Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/1026

11.5.2026

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2026/1026

z dne 8. maja 2026

o podaljšanju odstopanja od Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 glede najmanjše oddaljenosti od obale in najmanjše morske globine za potegalke odprtega morja za lovljenje belega in ferrerjevega glavača (*Aphia minuta* in *Pseudaphya ferreri*) ter girice (*Spicara smaris*) v določenih teritorialnih vodah Španije (Balearski otoki)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 z dne 21. decembra 2006 o ukrepih za upravljanje za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemskem morju, spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1626/94 ([1]) ter zlasti člena 13(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 13(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006 prepoveduje uporabo vlečnega orodja znotraj pasu 3 navtičnih milj od obale oziroma do izobate 50 m, kadar je ta globina dosežena na krajši razdalji od obale.

(2) Na zahtevo države članice Komisija odobri odstopanje od prvega pododstavka člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006, pod pogojem da so izpolnjeni pogoji iz člena 13(5) in (9) navedene uredbe.

(3) Komisija je tako odstopanje za uporabo potegalk odprtega morja za lovljenje belega in ferrerjevega glavača (*Aphia minuta* in *Pseudaphya ferreri*) ter girice (*Spicara smaris*) v španskih teritorialnih vodah Balearskih otokov prvič odobrila do 6. decembra 2016 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1233/2013 ([2]). Odobrenih je bilo več podaljšanj navedenega odstopanja, nazadnje z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2024/755 ([3]), navedeno podaljšanje pa bo prenehalo veljati 30. aprila 2026.

(4) Avtonomna skupnost Balearski otoki je svoj načrt upravljanja ([4]) spremenila 15. decembra 2023 ([5]) in redno predložila poročila o spremljanju njegovega izvajanja. Španija je oktobra 2025 zahtevala podaljšanje odstopanja.

(5) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je na 80. plenarnem zasedanju, ki je potekalo novembra 2025, ocenil zahtevek za podaljšanje odstopanja, podporne podatke in poročila o spremljanju ([6]). STECF je ugotovil, da so za tradicionalni ribolov s potegalkami odprtega morja (tirada) na Balearskih otokih izpolnjeni pogoji za odstopanje glede oddaljenosti od obale. Po priporočilih STECF se je Španija zavezala ([7]), da bo izvedla namenske študije, da bi ocenila prostorsko prekrivanje med pozejdonko (*Posidonia oceanica*) in ribolovnimi območji ter zagotovila trdne dokaze o omejenem vplivu na dno, poraslo s pozejdonko.

([1]) UL L 409, 30.12.2006, str. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1967/oj.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1233/2013 z dne 29. novembra 2013 o uvedbi odstopanja od Uredbe (ES) št. 1967/2006 glede najmanjše oddaljenosti od obale in najmanjše morske globine za potegalke odprtega morja za lovljenje belega in ferrerjevega glavača (*Aphia minuta* in *Pseudaphia ferreri*) ter girice (*Spicara smaris*) v določenih teritorialnih vodah Španije (Balearski otoki) (UL L 322, 3.12.2013, str. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1233/oj).

([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/755 z dne 29. februarja 2024 o podaljšanju odstopanja od Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 glede najmanjše oddaljenosti od obale in najmanjše morske globine za potegalke odprtega morja za lovljenje belega in ferrerjevega glavača (*Aphia minuta* in *Pseudaphia ferreri*) ter girice (*Spicara smaris*) v določenih teritorialnih vodah Španije (Balearski otoki) (UL L, 2024/755, 1.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/755/oj).

([4]) Decreto 19/2019, de 15 de marzo, por el que se establece el Plan de Gestión Pluriinsular para la PESCA con Artes de Tiro Tradicionales en aguas de las Illes Balears (BOIB núm. 035, de marzo de 2019, p. 9442).

([5]) Decreto 91/2023, de 15 de diciembre, por el cual se regula la pesca marítima y el marisqueo a las zonas que integran la red ecológica europea Natura 2000 2 declaradas por la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares y se modifican el Decreto 22/2016, de 22 de abril, el Decreto 22/2018, de 6 de julio, el Decreto 55/2022, de 19 de diciembre y el Decreto 19/2019, de 15 de marzo (BOIB núm. 170, 16 de diciembre de 2023).

([6]) *Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) – poročilo 80. plenarnega zasedanja (STECF-PLEN-25-03)*, Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2025 (https://stecf.ec.europa.eu/document/download/0ad54569-90a8-4b1d-8a23-8bd648296112_en).

([7]) 11. februar 2026.

(6) Odstopanje, ki ga je zahtevala Španija, izpolnjuje pogoje iz člena 13(5) in (9) Uredbe (ES) št. 1967/2006.

(7) Zaradi majhnega epikontinentalnega pasu in omejenega obsega območij, primernih za ribolov z vlečnimi mrežami, saj ciljne vrste živijo zgolj v nekaterih conah obalnega območja v globini manj kot 50 metrov, obstajajo posebne geografske omejitve.

(8) Poleg tega načrt upravljanja zagotavlja, da se ribolovni napor v prihodnosti ne bo povečal. Dovoljenja za ribolov se bodo izdala le za največ 55 plovil z največ 12 m dolžine in 198,5 kW moči, ki jim je ribolov že odobren ter so navedena v načrtu upravljanja.

(9) Ribolov ne vpliva bistveno na morsko okolje, saj se potegalke odprtega morja vlečejo po vodnem stolpcu in se ne dotaknejo morskega dna. Zaradi uporabe ultrazvočnega globinomera je ribolov zelo selektiven in je le malo prilova. Poleg tega se nenamerni ulov takoj živ spusti, pri čemer je stopnja preživetja zelo visoka.

(10) Potegalke odprtega morja ne lovijo glavonožcev.

(11) Ribolova ni mogoče izvajati z drugim orodjem, saj so potegalke odprtega morja edino regulirano orodje, s katerim se lahko lovijo navedene tri ciljne vrste, ki plavajo v jatah v plitvih obalnih vodah.

(12) Zahtevek se nanaša na ribolovne dejavnosti, ki jih je Španija že odobrila, in zajema plovila, ki so registrirana v španskem nacionalnem popisu operativne ribolovne flote in ki so v tej vrsti ribištva izkazano prisotna več kot pet let.

(13) Zadevni ribolov izpolnjuje zahteve iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1967/2006, saj načrt upravljanja prepoveduje izvajanje ribolova nad *Posidonia oceanica*, maerlskim dnom in koralnimi habitati.

(14) Načrt upravljanja ([8]) vključuje ukrepe za spremljanje ribolova.

(15) Španija je že prej odobrila odstopanje od najmanjše velikosti mrežnega očesa, določene v členu 9 Uredbe (ES) št. 1967/2006, na podlagi izpolnitve zahtev iz člena 9(7) navedene uredbe glede na zelo selektivno naravo zadevnega ribolova, njegov zanemarljiv učinek na morsko okolje in dejstvo, da se uporablja prepoved iz pododstavka 1 člena 4(1) navedene uredbe.

(16) Kar zadeva pogoje iz člena 9 Uredbe (ES) št. 1967/2006 in čeprav je bil navedeni člen črtan z Uredbo (EU) 2019/1241 Evroplskega parlamenta in Sveta ([9]), točka 4 dela B Priloge IX k navedeni uredbi omogoča, da se na podlagi pogojev iz člena 15(5) navedene uredbe še naprej uporabljajo odstopanja od najmanjših velikosti mrežnega očesa, ki so bila izdana v okviru člena 9 Uredbe (ES) št. 1967/2006 in so veljala 14. avgusta 2019.

(17) Podaljšanje odstopanja, ki ga je zahtevala Španija, izpolnjuje pogoje iz člena 15(5) Uredbe (EU) 2019/1241 in točke 4 dela B Priloge IX k navedeni uredbi. To odstopanje ne vodi v poslabšanje standardov selektivnosti, zlasti v smislu povečanja ulova nedoraslih organizmov. Namenjeno je doseganju ciljev in ciljnih vrednosti iz členov 3 in 4 Uredbe (EU) 2019/1241.

([8]) Decreto 91/2023, de 15 de diciembre, por el cual se regula la pesca marítima y el marisqueo a las zonas que integran la red ecológica europea Natura 2000 2 declaradas por la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares y se modifican el Decreto 22/2016, de 22 de abril, el Decreto 22/2018, de 6 de julio, el Decreto 55/2022, de 19 de diciembre y el Decreto 19/2019, de 15 de marzo (BOIB núm. 170, 16 de diciembre de 2023).

([9]) Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

(18) Zadevni ribolov ureja načrt upravljanja, ki ga je sprejela Španija, da se zagotovi, da so ulovi vrst iz Priloge IX k Uredbi (EU) 2019/1241 minimalni.

(19) Zadevne ribolovne dejavnosti izpolnjujejo zahteve glede beleženja, določene v členu 14 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 ([10]).

(20) Zadevni ribolov se izvaja na zelo kratki razdalji od obale in tako ne moti ribolovnih dejavnosti drugih plovil.

(21) Zahtevano odstopanje bi bilo zato treba odobriti.

(22) Omejeno trajanje odstopanja bo omogočalo takojšnje sprejetje popravnih ukrepov upravljanja, če bo iz spremljanja načrta upravljanja izhajalo, da je stanje ohranjenosti lovljenega staleža slabo, obenem pa se bo lahko izboljšala znanstvena podlaga ter s tem tudi načrt upravljanja. Trajanje odstopanja bi bilo treba določiti tako, da bo ustrezalo zaključku ribolovne sezone. Odstopanje bi bilo zato treba uporabljati do 30. aprila 2029.

(23) Ker je odstopanje, odobreno z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1243 ([11]), prenehalo veljati 30. aprila 2026, bi se morala za zagotovitev pravne kontinuitete ta uredba uporabljati od 1. maja 2026.

(24) Zaradi pravne varnosti bi morala ta uredba začeti veljati čim prej.

(25) Ta uredba ne posega v stališče Komisije glede skladnosti dejavnosti, zajetih s tem odstopanjem, z drugo zakonodajo Unije, zlasti Direktivo Sveta 92/43/EGS ([12]).

(26) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odstopanje

Prvi pododstavek člena 13(1) Uredbe (ES) št. 1967/2006 se v španskih teritorialnih vodah Balearskih otokov ne uporablja za plovila, ki uporabljajo potegalke odprtega morja za lovljenje belega in ferrerjevega glavača (*Aphia minuta* in *Pseudaphya ferreri*) ter girice (*Spicara smaris*) in izpolnjujejo naslednje pogoje:

(a) registrirana so v pomorskem popisu, ki ga upravlja generalni direktorat za ribištvo in morsko okolje Balearskih otokov;

(b) že več kot pet let se ukvarjajo z ribištvom in ne bodo povzročila povečanja ribolovnega napora v prihodnosti;

(c) imajo dovoljenje za ribolov in izvajajo načrt upravljanja, ki ga je Španija sprejela v skladu s členom 19(2) Uredbe (ES) št. 1967/2006.

([10]) Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj).

([11]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1243 z dne 1. septembra 2020 o podaljšanju odstopanja od Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 glede najmanjše oddaljenosti od obale in najmanjše morske globine za potegalke odprtega morja za lovljenje belega in ferrerjevega glavača (*Aphia minuta* in *Pseudaphia ferreri*) ter girice (*Spicara smaris*) v določenih teritorialnih vodah Španije (Balearski otoki) (UL L 286, 2.9.2020, str. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1243/oj).

([12]) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7 , ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).

Člen 2

Načrt spremljanja in poročanje

Španija Komisiji predloži poročilo, ki ga pripravi v skladu z načrtom spremljanja, določenim v načrtu upravljanja iz člena 1(c), in sicer ga prvič pripravi do 30. septembra 2027, zatem pa vsakih 12 mesecev.

Člen 3

Začetek veljavnosti in obdobje uporabe

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. maja 2026 do 30. aprila 2029.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2026

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN